|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | Ginebra, 16 de noviembre de 2018 |
| Ref.: | | **Carta Colectiva TSB 4/2**  CE 2/JZ | A:  - Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - Los Miembros de Sector del UIT‑T;  - Los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 2; y a  - Las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | | +41 22 730 5855 |
| Fax: | | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | | [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) |
| Web: | | <http://itu.int/go/tsg02> |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 2, Ginebra, 19-28 de febrero de 2019** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Me complace invitarle a participar en la próxima reunión de la Comisión de Estudio 2 (Aspectos operacionales del suministro de servicios y la gestión de las telecomunicaciones), que se celebrará en la Sede de la UIT, en Ginebra, del **19 al 28 de febrero de 2019**, ambos inclusive. Según lo acordado con el Presidente de la CE 2, el 18 de febrero de 2019 (lunes) se impartirá un curso de formación articulado en torno a tres sesiones para todos los miembros del equipo directivo de la CE 2, así como para los Relatores, Relatores asociados y editores de las Cuestiones.

Permítame señalar a su atención dos novedades importantes: la inscripción en la reunión requiere ahora de la aprobación del Coordinador, y el proceso de solicitud de becas y visados ha sido modificado. Para obtener más información al respecto, consúltese el **Anexo A** y la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068).

La Comisión de Estudio 2 del UIT-T es la Comisión de Estudio Rectora sobre numeración, denominación, direccionamiento, identificación y encaminamiento, la Comisión de Estudio Rectora para la definición de servicios, la Comisión de Estudio Rectora sobre telecomunicaciones para operaciones de socorro/alerta temprana, resistencia y recuperación de redes y la Comisión de Estudio Rectora sobre gestión de las telecomunicaciones. Los puntos de trabajo en curso en la Comisión de Estudio 2 puede consultarse en: <http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=2>. El sitio web de la UIT de [Publicación Directa de Documentos](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG02) contiene una plantilla para las contribuciones. Las directrices para la elaboración de contribuciones pueden consultarse en: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I>.

La reunión dará inicio a las 09.30 horas del primer día y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La asignación cotidiana de las salas de reunión podrá consultarse en las pantallas distribuidas en toda la Sede de la UIT y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Plazos clave:**

|  |  |
| --- | --- |
| 19 de diciembre de 2018 | – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 8 de enero de 2019 | – Presentación de solicitudes de becas (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el **anexo A**)  – Presentación de solicitudes de interpretación (mediante el formulario de inscripción en línea) |
| 19 de enero de 2019 | – Preinscripción (mediante el formulario de inscripción en línea de la [página principal de la Comisión de Estudio](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/default.aspx))  – Solicitudes de cartas para la obtención de visados (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el **anexo A**) |
| 6 de febrero de 2019 | – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) (a través del sitio de Publicación Directa de Documentos) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En el **Anexo B** figuran el proyecto de **orden del día** y el **plan de gestión del tiempo** de la reunión, preparados de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Estudio, Sr. Phil Rushton (Reino Unido).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,    Chaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2CE 2 UIT-T |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 2

ANEXO A  
Información práctica sobre la reunión

MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin papel. Las contribuciones de los miembros deben presentarse utilizando el sistema de [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Los documentos de la reunión podrán consultarse en la página web de la Comisión de Estudio y su acceso estará limitado a los miembros del UIT-T y los [titulares de cuenta TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**INTERPRETACIÓN**: Se facilitarán servicios de interpretación para las plenarias de apertura y clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **al menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En el sitio web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para evitar la instalación de controladores en la computadora de los delegados, es posible imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: Se dispone de computadoras portátiles para los delegados en el Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)). Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y   
APOYO PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), el nuevo sistema de inscripción requiere la aprobación del Coordinador para todas las solicitudes de inscripción. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamientoque consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita guiada de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Puede consultar una guía resumida para nuevos delegados [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Podrán concederse dos becas parciales por administración, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [países menos adelantados y países con un bajo nivel de ingresos](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). Como parte del nuevo sistema de inscripción, los formularios de solicitud de becas serán enviados a los delegados que marquen la casilla correspondiente en el formulario de inscripción. **Las solicitudes de beca deben recibirse a más tardar el 8 de enero de 2019; se recomienda encarecidamente a los interesados que se inscriban en el evento e inicien el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión.** Téngase en cuenta que los criterios aplicados a la concesión de becas incluyen: el presupuesto disponible de la UIT; la participación activa, incluida la presentación de contribuciones escritas; la distribución equitativa entre países y regiones, y el equilibrio de género.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la entidad más próxima a su país de partida. La duración del trámite varía, por lo que le recomendamos que se dirija directamente a la representación que le corresponda e inicie el trámite con antelación suficiente.

En caso de dificultad, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión.** Las solicitudes de información deben enviarse a la Sección de Viajes de la UIT ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)), con la mención "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/travel/>.

**ANEXO B  
Proyecto de orden del día**

NOTA – El Documento [SG2-TD500/GEN](https://www.itu.int/md/T17-SG02-190219-TD-GEN-0500/es) contiene información actualizada sobre el orden del día.

# 1 Reunión plenaria de apertura

1.1 Apertura de la reunión

1.2 Adopción del orden del día y otras cuestiones administrativas (incluido el calendario y la asignación de salas)

1.3 Cooperación con otras CE

1.4 Informes sobre los trabajos y las actividades de seguimiento de la CE 2

a) Aprobación de los informes SG2-R8 a SG2-R11

b) Actividades desde la última reunión de la CE 2: reuniones de Relator y actividades intermedias

c) Informe sobre cuestiones de numeración, designación, direccionamiento e identificación, con inclusión de NCT (Grupo de Coordinación en materia de numeración)

d) Informe sobre actividades relacionadas con la utilización indebida de los recursos de numeración

e) Informe sobre actividades relacionadas con los países en desarrollo, con inclusión de informes de los grupos regionales

f) Estado de los debates relativos a las Recomendaciones para determinación o consentimiento

1.5 Informes de otras reuniones

a) Momentos destacados de la reunión de CTO (9 de septiembre de 2018, Durban, Sudáfrica)

b) Momentos destacados de la Conferencia de Plenipotenciarios de 2018 (PP-18) de la UIT

c) Momentos destacados de la última sesión del Consejo de 2018

d) Momentos destacados del GANT (10-14 de diciembre de 2018)

e) Reunión conjunta del Comité para la Normalización del Vocabulario (CNV) y el Comité de Coordinación de Vocabulario (CCV)

1.6 Métodos de trabajo

1.7 Declaraciones de coordinación de otras reuniones

1.8 Otras cuestiones para esta reunión

1.9 Notificaciones de procedimiento

# 2 Reunión plenaria de clausura

2.1 Informes de las reuniones de los Grupos de Trabajo y del grupo ad hoc sobre cuestiones relacionadas con los países en desarrollo (Resolución 64)

2.2 Aprobación de Recomendaciones en virtud del proceso de aprobación tradicional (TAP)

2.3 Determinación de Recomendaciones conforme al TAP

2.4 Consentimiento de Recomendaciones conforme al proceso de aprobación alternativo (AAP)

2.5 Supresión o remuneración de Recomendaciones

2.6 Suplementos/Enmiendas no normativas acordados

2.7 Informes técnicos acordados

2.8 Declaraciones de coordinación, con inclusión de declaraciones por las que se informa al GANT acerca de las actividades de la Comisión de Estudio Rectora:

a) Numeración, denominación, direccionamiento, identificación y encaminamiento

b) Definición de servicio

c) Telecomunicaciones para operaciones de socorro en caso de catástrofe/alerta temprana, resistencia y recuperación de redes

d) Gestión de las telecomunicaciones

e) Otras cuestiones

2.9 Estado de las Recomendaciones y planes de trabajo

2.10 Fecha y lugar de futuras reuniones

2.11 Otros asuntos

2.12 Clausura de la reunión

**Plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 2, Ginebra, 19-28 de febrero de 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes, 18 de febrero** | | | | | | | **Martes, 19 de febrero** | | | | | | | **Miércoles, 20 de febrero** | | | | | | | **Jueves, 21 de febrero** | | | | | | | **Viernes, 22 de febrero** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **Plen CE2** |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹**A | **📹**A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Dirección** |  |  |  |  |  | XAA | XAA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Plen GT1/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C1/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X B\* | X |  |  | X | X |  | X | X |  |  | X | X |  | X | X |  |  | Xc | Xc |  | X | XD |  |
| **C2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C3/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Xc | Xc |  |  |  |  |
| **Plen GT2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XB |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C5/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  | X | XD |  |
| **C6/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C7/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |
| **Otros** |  | XL | XL | XL |  |  |  |  |  |  | XH |  |  | XK |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XJ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Horarios de las sesiones:** 1 - 09.30-10.45; 2 - 11.15-12.30; 12.30-14.30; 3 - 14.30-15.45; 4 - 16.15-17.45 (excepto la sesión matinal del viernes, cuyo horario será de 09.00 a 12.00 horas) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Leyenda**: 📹 – Transmisión web; R – Participación a distancia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes, 25 de febrero** | | | | | | | **Martes, 26 de febrero** | | | | | | | **Miércoles, 27 de febrero** | | | | | | | **Jueves, 28 de febrero** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **Plen CE2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹**M | **📹**M |  |
| **Dirección** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Plen GT1/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XG | XG |  |  |  |  |
| **C1/2** |  | X | X |  |  |  |  |  | XE | XE |  | X | X |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  | XE | XE |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C3/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Plen GT2/2** |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XG | XG |  |  |  |  |
| **C5/2** |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C6/2** |  |  |  |  | X |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C7/2** |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Otros** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Horarios de las sesiones:** 1 - 09.30-10.45; 2 - 11.15-12.30; 12.30-14.30; 3 - 14.30-15.45; 4 - 16.15-1.745 (excepto la sesión matinal del viernes, cuyo horario será de 09.00 a 12.00 horas) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Leyenda**: 📹 – Transmisión web; R – Participación a distancia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Notas**

Normalmente, todas las sesiones individuales y/o conjuntas de la C1/2 comienzan a las 09.00 horas de la mañana y a las 14.00 horas de la tarde. Le rogamos compruebe en las pantallas el horario exacto de las reuniones de las Cuestiones, en particular la hora de inicio. Los grupos ad hoc deben reunirse en horarios distintos a los de las Cuestiones y en sábados o domingos, según proceda.

|  |  |
| --- | --- |
| **AA** | El Equipo Directivo se reunirá el lunes **18 de febrero de 2019**, por la tarde, de 14.30 a 17.30 horas (provisionalmente). |
| **A** | **La sesión plenaria de apertura** de la Comisión de Estudio dará inicio a las **9.30 horas** del martes **19 de febrero de 2019** con servicios de interpretación. |
| **B** | Las sesiones plenarias de apertura del GT1/2 y del GT2/2 comenzarán inmediatamente después de la sesión plenaria de apertura de la CE 2. |
| **B\*** | La reunión de la C1/2 comenzará inmediatamente después de la sesión plenaria de apertura del GT1/2. |
| **C** | Sesión conjunta de las Cuestiones 1/2 y 3/2. |
| **D** | Sesión conjunta de las Cuestiones 1/2 y 5/2. |
| **E** | Sesión conjunta de las Cuestiones 1/2 y 2/2. |
| **F** | Sesión conjunta de las Cuestiones 1/2, 2/2 y 3/2. |
| **G** | Sesión dedicada a la finalización de los informes de la reunión. |
| **H** | Sesión orientativa para los nuevos delegados: 12.30-13.30 horas (martes 19 de febrero). |
| **I** | Sesión ad hoc sobre la aplicación de la política de protección de datos de la UIT: 12.30-13.00 horas (miércoles 27 de febrero). |
| **J** | Grupo ad hoc sobre cuestiones relacionadas con los países en desarrollo: 12.30-13.30 horas (jueves 21 de febrero). |
| **K** | Reunión ad hoc sobre vocabulario y definiciones: 17.30-18.15 horas (martes 19 de febrero) |
| **L** | Formación para todos los miembros del equipo directivo de la CE 2, así como para los relatores y editores de las Cuestiones (lunes 18 de febrero). |
| **M** | **La sesión plenaria de clausura** dará inicio a las **14.30** horas del jueves **28 de febrero de 2019** con servicios de interpretación. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_